Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

18 ta’ Di?embru 2014 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Moviment liberu tal-kapital — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa fuq id-donazzjonijiet — E?enzjoni fir-rigward ta’ ‘dominju rurali’ — E?enzjoni esklu?a fir-rigward ta’ dominju li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or”

Fil-Kaw?a C?133/13,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mir-Raad van State (il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta’ de?i?joni tat-13 ta’ Marzu 2013, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta’ Marzu 2013, fil-pro?edura

Staatssecretaris van Economische Zaken,

Staatssecretaris van Financiën

vs

Q,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, K. Lenaerts, Vi?i President tal-Qorti tal-?ustizzja, li qed ja?ixxi b?ala M?allef tat-Tieni Awla, J.?C. Bonichot (Relatur), A. Arabadjiev u J. L. da Cruz Vilaça, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-21 ta’ Mejju 2014,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Q, minn A. Bakker u D. Smit, assistiti minn M. Hamer, avukat,

– g?all-Gvern tal-Pajji?i l-Baxxi, minn B. Koopman, K. Bulterman u J. Langer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Spanjol, minn A. Rubio González, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn D. Colas u J.?S. Pilczer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Brighouse, b?ala a?ent, assistita minn R. Hill, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u W. Mölls, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-2 ta’ Ottubru 2014,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn, minn na?a, l-iStaatssecretaris van Economische Zaken (Segretarju tal-Istat g?all-affarijiet ekonomi?i) u l-iStaatssecretaris van Financiën (Segretarju tal-Istat g?all-finanzi) u, min-na?a l-o?ra, Q, dwar ir-rifjut min-na?a tal-awtoritajiet tal-Pajji?i l-Baxxi li jirrikonoxxu l-kwalità ta’ dominju rurali (“landgoed”) fir-rigward ta’ proprjetà li Q tippossjedi fi Stat Membru li ma huwiex ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, b’tali mod li b’hekk i?a??duha mill-possibbiltà li ti?i e?entata d-donazzjoni ta’ din il-proprjetà li hija tixtieq tag?mel.

Id-dritt tal-Pajji?i l-Baxxi

3 L-Artikolu 1 tal-Li?i tal-1956 dwar is-su??essjoni (Successiewet 1956, iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar is-su??essjoni”) jipprovdi:

“1. Skont din il-Li?i, g?andhom jin?abru t-taxxi segwenti:

[...]

2. it-taxxa fuq id-donazzjonijiet fuq il-valur ta’ dak kollu li jinkiseb permezz tad-donazzjoni minn persuna li kienet tirrisjedi fil-Pajji?i l-Baxxi meta saret id-donazzjoni;

[...]”

4 L-Artikolu 5 tal-Li?i dwar is-su??essjoni huwa fformulat kif ?ej:

“[...]

2. It-taxxa fuq id-donazzjonijiet hija mi?bura fuq dak li jir?ievi d-donatarju, jekk ikun il-ka? wara li jitnaqqsu l-oneri u l-pi?ijiet previsti favur id-donatur jew terz”.

5 L-Artikolu 1 tal-Li?i tal-1928 dwar il-protezzjoni ta’ siti naturali (Natuurschoonwet 1928, iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-protezzjoni ta’ siti naturali”) jipprovdi:

“1. G?all-finijiet ta’ din il-Li?i:

a. ‘dominju rurali’ jfisser: proprjetà immobbli li tinsab fil-Pajji?i l-Baxxi li kollha kemm hi jew parzjalment tkun tmiss ma’ ri?orsi naturali, foresti jew popolazzjonijiet o?rajn ta’ si?ar, inklu?a proprjetà immobbli li fiha jkun hemm dar tal-kampanja jew bini ie?or karatteristiku ta’ dominju rurali, sakemm il-manutenzjoni ta’ dan id-dominju rurali bid-dehra karatteristika tieg?u tkun mixtieqa fir-rigward tal-pre?ervazzjoni tas-sbu?ija naturali;

b. ‘proprjetarju’ jfisser:

1° il-proprjetarju ta’ proprjetà immobbli li ma hijiex su??etta g?ad-dritt limitat ta’ u?ufrutt jew ta’ enfitew?i, ?lief g?all-ka?ijiet previsti fil-paragrafu 3;

2° l-u?ufruttwarju jew l-enfitewta, ?lief g?all-ka?ijiet previsti fil-paragrafu 3;

c. ‘titolu ekonomiku’ jfisser: sistema ta’ drittijiet u obbligi li jikkon?ernaw proprjetà immobbli li tirrappre?enta sehem fl-imsemmija proprjetà. Is-sehem g?andu jinkludi minn tal-inqas ?ertu riskju ta’ varjazzjoni fil-valur u g?andu jappartjeni lil persuna li ma tkunx il-proprjetarju ?ivili. L-g?oti tas-sempli?i dritt ta’ kunsinna ma g?andux jitqies b?ala trasferiment ta’ titolu ekonomiku;

d. ‘Ministru tag?na’ jfisser: il-Ministru tal-Affarijiet ekonomi?i, tal-agrikoltura u tal-innovazzjoni;

e. ‘Ministri tag?na’ jfissru: il-Ministru tal-Affarijiet ekonomi?i, tal-agrikoltura u tal-innovazzjoni u l-Ministru tal-finanzi.

2. Permezz jew bis-sa??a ta’ mi?ura ?enerali amministrattiva, g?andhom ji?u adottati regoli fir-rigward tal-kundizzjonijiet li g?andhom ikunu ssodisfatti minn proprjetà immobbli sabiex tkun tista’ titqies li hija dominju. Dawn il-kundizzjonijiet g?andhom jikkon?ernaw:

a. l-erja tal-proprjetà immobbli, li tista’ tinkludi wkoll l-erja ta’ proprjetà immobbli li tmiss mag?ha u li hija meqjusa b?ala dominju rurali jew b?ala li tifforma tali dominju flimkien mal-ewwel proprjetà immobbli msemmija jekk ikun hemm rabta storika mill-qrib bejn i?-?ew? proprjetajiet immobbli;

b. il-per?entwali tal-erja tal-proprjetà immobbli li g?andha minn tal-inqas tkun koperta b’?oni naturali, foresti jew spazji o?ra bis-si?ar, kif ukoll in-natura ta’ dawn i?-?oni naturali, tal-foresti u ta’ spazji o?ra bis-si?ar;

c. id-daqs u n-natura tal-artijiet li ma jkunux koperti b’?oni naturali, foresti jew spazji o?ra bis-si?ar, irrispettivament minn jekk ikunux marbuta man-natura tal-artijiet li jmissu direttament mal-proprjetà immobbli;

d. il-mod u t-tip ta’ kostruzzjoni;

e. it-tip ta’ u?u li jsir mill-artijiet u mill-bini.

[...]”

6 L-Artikolu 2 tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta’ siti naturali jipprovdi:

“1. Il-proprjetarju li jkun jixtieq li l-proprjetà immobbli tieg?u ti?i rrikonoxxuta b?ala dominju rurali g?andu jressaq quddiem il-Ministri tag?na applikazzjoni ddettaljata li ti?i ppre?entata permezz tal-Ministru tag?na.

[...]

4. Il-Ministri tag?na g?andhom jie?du de?i?joni dwar l-applikazzjoni permezz ta’ de?i?joni kon?unta.”

7 L-Artikolu 7 tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta’ siti naturali jipprovdi:

“1. Jekk skont [il-Li?i dwar is-su??essjoni], akkwist ikun jinvolvi proprjetà immobbli li tkun ?iet iddikjarata b?ala dominju rurali u jekk ikunu ssodisfatti l-kundizzjonijiet previsti fil-paragrafu segwenti, ma g?andhiex ti?i ntaxxata d-differenza bejn it-taxxa fuq id-donazzjoni jew fuq il-wirt stabbilita permezz ta’ de?i?joni, u t-taxxa dovuta jekk din il-proprjetà ti?i stmata b’nofs il-valur ekonomiku li kien ?ie attribwit lilha fil-mument tal-akkwist, bil-kundizzjoni li l-proprjetà immobbli tin?amm g?al 25 sena b?ala tali u li ma jinqatax iktar injam minn si?ar twal milli jkun me?tie? jew meqjus normali skont ir-regoli tal-forestrija komuni. Jekk id-dominju rurali jkun a??essibbli g?all-

pubbliku b'osservanza tar-regoli approvati mill-Ministri tag?na, il-valur tal-imsemmi dominju, b'deroga mis-sentenza pre?edenti, ikun stmat b?ala ?ero.

[...]"

8 L-Artikolu 1 tad-de?i?joni ta' klassifikazzjoni me?uda skont il-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali jipprovdi:

"1. G?all-finijiet ta' din id-de?i?joni:

a. 'dominju rurali' jfisser: kull dominju previst fl-Artikolu 1(1)(a) tal-Li?i [...] dwar il-protezzjoni ta' siti naturali;

b. 'spazji bis-si?ar' ifissru: l-ispazji bis-si?ar komposti minn spe?i li ma humiex spe?i ?estiti fil-kuntest ta' tkabbir ta' si?ar, si?ar tal-Milied, artijiet mi?rug?a b'si?ar ?g?ar jew b'si?ar tal-ispe?i ?af?afa;

c. 'residenza' tfisser: proprjetà immobbli fil-forma ta' dar ori?inarjament iffortifikata, kastell, dar tal-kampanja jew dar sinjorili tal-kampanja, inklu?i l-annessi eventwali tag?hom, imdawrin bi ?nien jew b'park storiku li flimkien jifformaw entità arkitettonika wa?da ta' minn tal-inqas ettaru, li l-istabbiliment tag?hom jippre?edi l-1850 u li jistg?u ji?u rrikonoxxuti jekk dan il-kumpless, jew minn tal-inqas wie?ed mill-elementi kostitwenti tieg?u, huwa bini protett inklu? f'wie?ed mir-re?istri previsti fl-Artikolu 6(1) tal-Li?i tal-1988 dwar il-monumenti stori?i;

d. '?oni naturali' jfissru:

1° xag?ri, artijiet bil-pit, bassasi, duni li ji??aqalqu, artijiet b'duni, meded b'ilma miela?, kanali, bassasi b'ilma miela?, ?oni li jmissu ma' w?u? tal-ilma u li huma suxxettibbli g?al g?arg?ar, meded bit-tajn, bajjiet miksijin bl-alka, artijiet mistag?dra miksijin bil-qasab, meded ta' art neqsin mill-ilma u miksija b'si?ar jew pjanti baxxi, mas?ar b'si?ar li jikbru sfiq ?o xulxin, artijiet mistag?dra, g?adajjar bit-tajn, g?adajjar, xmajjar, xmajjar ?g?ar, g?adajjar, mog?dijiet tal-ilma mag?luqa, nixxig?at, sorsi u nixxig?at ta' ilma, sa fejn dawn l-artijiet ma jintu?awx b?ala art agrikola;

2° merg?at ikkaratterizzati mill-pre?enza ta' ?ebla tal-?ir, merg?at bil-fjuri f'?oni kkaratterizzati mill-pre?enza ta' g?oljiet, mill-pre?enza ta' ramel jew pit jew f'?oni bi xmajjar u suxxettibbli g?al g?arg?ar, merg?at umdi b'kisi limitat, meded bi fjuri f'widien bi xmajjar jew b'?oni b'pit u tafal, merg?at umdi b'kisi medju f'termini ta' sustanzi nutrittivi, merg?at nixfin u ming?ajr kisi fuq artijiet g?oljin, merg?at b'duni nixfin u bi ftit ?ir, merg?at b'duni nixfin u b'?afna ?ir u merg?at umdi u kkaratterizzati mill-pre?enza ta' mel? li jinsabu 'l bog?od mill-ba?ar, sa fejn dawn l-artijiet jintu?aw biss b?ala merg?at g?at-trobbija tal-annimali jew b?ala merg?at mhux ma?duma u jkunu kkaratterizzati mill-pre?enza ta' tipi ta' ve?etazzjoni li normlament jinsabu fuq dawn il-merg?at.

[...]".

9 L-Artikolu 2 tad-de?i?joni ta' klassifikazzjoni me?uda skont il-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali jipprovdi:

"1. Sabiex tkun tista' ti?i kklassifikata b?al dominju rurali, proprjetà immobbli g?andha tissodisfa l-kundizzjonijiet segwenti:

a. l-imsemmija proprjetà immobbli jkollha erja ta' minn tal-inqas 5 ettari;

b. l-artijiet u l-u?u? tal-ilma li jikkostitwixxu l-proprjetà immobbli jifformaw territorju konness;

c. mill-inqas 30 % tal-erja tal-proprjetà immobbli tkun koperta minn foresta jew ?oni naturali;

d. l-u?u li jista' jsir mill-proprjetà immobbli ma jippre?udikax is-sit naturali.

2. Jekk l-artijiet, il-bini u l-u?u? tal-ilma li jikkostitwixxu l-proprjetà immobbli jew l-u?u li jsir minnha jippre?udikaw is-sit naturali, l-imsemmija artijiet, bini jew u?u? tal-ilma ma g?andhomx jittie?du inkunsiderazzjoni b?ala parti mill-proprjetà immobbli li g?andha ti?i kklassifikata b?ala dominju rurali.

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

10 Q, li hija residenti fiskali fil-Pajji?i l-Baxxi, hija proprjetarja ta' dominju li jinsab fir-Renju Unit ("The Bean House"), li g?andha l-intenzjoni li tag?ti b'donazzjoni lit-tifel tag?ha.

11 Bis-sa??a tal-le?i?lazzjoni tal-Pajji?i l-Baxxi, tali donazzjoni tista' tkun, kompletament jew parzjalment, e?entata mit-taxxa bil-kundizzjoni, b'mod partikolari, li "The Bean House" ikollha n-natura ta' dominju rurali fis-sens tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali, u g?alhekk li tkun tinsab fil-Pajji?i l-Baxxi.

12 Q talbet ming?ajr su??ess lill-awtoritajiet fiskali tal-Pajji?i l-Baxxi sabiex jirrikonoxxu din il-proprjetà b?ala tali dominju rurali.

13 Il-qorti tar-rinviju, fuq rikors ippre?entat minn Q, qieset li d-dritt g?al e?enzjoni mit-taxxa fuq id-donazzjonijiet ma jistax ikun limitat g?ad-dominji rurali li jinsabu fil-Pajji?i l-Baxxi. Skont dik il-qorti, l-ostakolu g?all-moviment liberu tal-kapital li jirri?ulta minn tali limitazzjoni la huwa ??ustifikat mill-interess ta' dan l-Istat Membru li jipprote?i l-patrimonju naturali u kulturali tieg?u u lanqas mill-?tie?a li tkun ?gurata l-effika?ja tal-kontrolli fiskali.

14 Adit b'appell ippre?entat mill-iStaatssecretaris van Economische Zaken u mill-iStaatssecretaris van Financiën, ir-Raad van State (Kunsill tal-Istat), li jikkunsidra wkoll li hija involuta restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital, g?andu dubju dwar il-?ustifikazzjonijiet identifikati mill-qorti tal-ewwel istanza. L-awtoritajiet fiskali tal-Pajji?i l-Baxxi sostnew, quddiem ir-Raad van State, li l-ostakolu huwa ??ustifikat mid-diffikultajiet pratti?i li jippre?entaw il-kontrolli fiskali fi Stat Membru li ma jkunx ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, b'mod partikolari l-?tie?a li ji?i vverifikat jekk il-proprjetarji jkunux qeg?din josservaw l-impenn tag?hom li j?ommu d-dominju rurali g?al perijodu ta' 25 sena. F'dan ir-rigward, ir-Raad van State g?andu dubju dwar sa fejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri l-o?ra huma obbligati jassistu lill-awtoritajiet tal-Pajji?i l-Baxxi fil-kontrolli tag?hom.

15 Kien f'dawn i?-?irkustanzi li r-Raad van State dde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

"1) L-importanza tal-pre?ervazzjoni ta' siti naturali nazzonali u tal-patrimonju kulturali u storiku, fis-sens [tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali], tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li ti??ustifika le?i?lazzjoni li permezz tag?ha l-applikazzjoni ta' e?enzjoni mit-taxxa fuq id-donazzjonijiet (vanta?? fiskali) hija rri?ervata g?ad-dominji rurali li jinsabu fil-Pajji?i l-Baxxi?

2) a) Fil-kuntest ta' investigazzjoni inti?a sabiex ji?i ddeterminat jekk proprjetà immobbli li [t]insab fi Stat Membru ie?or [t]istax [t]i?i kklassifikat[a] b?ala dominju rurali fis-sens [tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali], l-awtoritajiet ta' Stat Membru jistg?u, sabiex jiksbu l-assistenza tal-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn tinsab il-proprjetà immobbli, jinvokaw id-Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE, tas-16 ta' Marzu 2010, dwar l-assistenza re?iproka g?all-irkupru ta' talbiet relatati ma'

taxxi, dazji u mi?uri o?ra [(?U L 84, p. 1)], meta l-klassifikazzjoni b?ala dominju rurali abba?i tal-li?i ??itata iktar 'il fuq g?andha l-effett li tag?ti lok g?al dritt g?al e?enzjoni mill-?bir tat-taxxa fuq id-donazzjonijiet dovuta fid-data tad-donazzjoni tal-proprjetà immobbli inkwistjoni?

b) F'ka? ta' risposta fl-affermattiv g?all-mistoqsija 2.a), il-kun?ett ta' 'inda?ni amministrattiva' li jinsab fl-Artikolu 3(7) tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE, tal-15 ta' Frar 2011, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni u li t?assar id-Direttiva 77/799/KEE [?U L 64, p. 1)] g?andu ji?i interpretat b?ala [li] jista' jinkorpora investigazzjoni fuq il-post?

c) F'ka? ta' risposta fl-affermattiv g?all-mistoqsija 2.b), il-kun?ett ta' 'inda?ni amministrattiva' li jinsab fl-Artikolu 5(1) tad-[Direttiva 2010/24], jista' ji?i ppre?i?at fuq il-ba?i tad-definizzjoni tal-kun?ett ta' 'inda?ni amministrattiva' li jinsab fl-Artikolu 3(7) tad-[Direttiva 2011/16]?

3) Jekk hemm lok li ting?ata risposta fin-negattiv g?ad-domanda 2.a), g?ad-domanda 2.b) jew g?ad-domanda 2.[c]), il-prin?ipju ta' kooperazzjoni leali stabbilit fl-Artikolu 4(3) TUE, me?ud flimkien mal-Artikolu 167(2) TFUE, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jimplika li, meta Stat Membru jitlob l-assistenza lil Stat Membru ie?or fil-kuntest ta' investigazzjoni inti?a sabiex ji?i ddeterminat jekk proprjetà immobbli li [t]insab f'dan l-Istat Membru l-ie?or [t]istax [t]i?i kklassifikat[a] b?ala dominju rurali fis-sens ta' li?i li g?andha b?ala g?an il-preservazzjoni u l-protezzjoni tas-siti naturali nazzjonali u tal-patrimonju storiku u kulturali ta' pajji?, l-Istat Membru rikjest g?andu l-obbligu li jipprovdi din l-assistenza?

4) Restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital tista' ti?i ??ustifikata min-ne?essità li ti?i ggarantita l-effi?jenza tal-kontrolli fiskali jekk din l-effi?jenza tidher li tista' tkun kompromessa biss mill-fatt li l-awtoritajiet nazzjonali huma obbligati li jmorru, matul il-perijodu ta' 25 sena msemmija mill-Artikolu 7(1) [tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali], fi Stat Membru ie?or sabiex iwettqu l-kontrolli ne?essarji?"

Fuq id-domandi preliminari

16 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju qieg?da essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li e?enzjoni minn taxxa fuq id-donazzjonijiet dovuta fir-rigward ta' ?erti siti protetti hija limitata g?al dawk is-siti li jinsabu fit-territorju tal-imsemmi Stat Membru.

17 Skont l-Artikolu 63(1) TFUE, hija pprojbita kull restrizzjoni fuq il-moviment tal-kapital bejn l-Istati Membri kif ukoll bejn l-Istati Membri u pajji?i terzi.

18 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li t-trattament fiskali tad-donazzjonijiet, irrispettivament minn jekk dawn ikunux jikkon?ernaw somom ta' flus, proprjetà immobbli jew proprjetà mobbli, huwa kopert mid-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-moviment tal-kapital, ?lief fil-ka?ijiet fejn l-elementi kostitwenti ta' dawn id-donazzjonijiet ikunu limitati fi ?dan Stat Membru wie?ed (ara s-sentenza Mattner, C?510/08, EU:C:2010:216, punt 20).

19 Minn dan jirri?ulta li sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn persuna li tirrisjedi fi Stat Membru tag?ti b'donazzjoni proprjetà immobbli li tinsab fi Stat Membru ie?or taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 63(1) TFUE.

20 Fil-qasam tat-taxxa tas-su??essjoni, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-fatt li l-g?oti ta' vanta??i fiskali jkun su??ett g?all-kundizzjoni li l-proprjetà li tkun is-su??ett tas-su??essjoni tkun tinsab fit-territorju nazzjonali jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment libertu tal-kapital li, b?ala prin?ipju, hija pprojbita mill-Artikolu 63(1) TFUE (ara s-sentenza Jäger, C?256/06, EU:C:2008:20,

punti 28 sa 35). Bl-istess mod, fil-ka? ta’ donazzjonijiet, mi?uri li jkollhom l-effett li jnaqqsu l-valur tad-donazzjoni ta’ resident ta’ Stat Membru li ma jkunx dak li fit-territorju tieg?u tkun tinsab il-proprjetà kkon?ernata u li jintaxxa d-donazzjoni ta’ din il-proprjetà jikkostitwixxu wkoll tali restrizzjoni (ara s-sentenza Mattner, EU:C:2010:216, punt 26).

21 G?aldaqstant, peress li dispo?izzjonijiet nazzjonali b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jissu??ettaw l-applikazzjoni ta’ e?enzjoni mit-taxxa fuq id-donazzjonijiet g?all-kundizzjoni li l-proprjetà immobbli kkon?ernata tkun tinsab fit-territorju nazzjonali, l-oneru fiskali iktar sinjifikattiv impost fuq id-donazzjoni mag?mula minn persuna residenti fi Stat Membru meta din id-donazzjoni tikkon?erna proprjetà immobbli li tinsab fi Stat Membru ie?or jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital.

22 Sabiex tali restrizzjoni tkun tista’ titqies li hija kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital, huwa b’mod partikolari me?tie? li d-differenza fit-trattament tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma jkunux o??ettivament paragunabbli, fejn din in-natura paragunabbli g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an u tal-kontenut tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (ara s-sentenza X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punti 20 u 22).

23 Issa, il-Qorti tal-?ustizzja tqis li dan huwa l-ka? fil-kaw?a inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

24 Fl-fatt, l-g?an tal-e?enzjoni mit-taxxa fuq id-donazzjonijiet prevista mir-regoli tal-Pajji?i l-Baxxi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa li l-integrità tad-dominji rurali tipi?i tal-kampanja tradizzjonali tal-Pajji?i l-Baxxi (“landgoed”) ti?i protetta kontra d-divi?jonijiet jew l-i?naturament li jistg?u jirri?ultaw mill-obbligu li fih jistg?u jsibu ru?hom id-donatarji, sabiex i?allsu t-taxxa imposta fuq dan it-trasferiment, li jaqsmu dominju sabiex jittrasferixxu parti minnu jew li jesplojtawh b’mod li jippre?udika n-natura spe?ifika tieg?u.

25 G?aldaqstant, il-vanta?? fiskali marbut mat-trasferiment ta’ “landgoed” g?andu, kif tosserva l-qorti tar-rinviju stess, l-g?an li j?ares is-siti naturali nazzjonali, li jinkludi l-g?an li jit?ares il-patrimonju kulturali u storiku. Dan l-g?an jista’, b’mod partikolari, jinstilet kemm mid-definizzjoni tad-dominju rurali li tinsab fl-Artikolu 1(1)(a) tal-Li?i dwar il-protezzjoni ta’ siti naturali u li tipprovdi li l-erja li fuqha tkun tinsab dar jew bini ie?or inerenti g?an-natura tad-dominju tista’ titqies b?ala li tag?mel parti integrali mid-dominju, u kemm mid-definizzjoni ta’ “residenza” li tag?mel parti minn “landgoed” li tinsab fl-Artikolu 1 tad-de?i?joni ta’ klassifikazzjoni u li tipprovdi li l-kumpless g?andu jkun imdawwar bi ?nien jew b’park storiku li l-istabbiliment tieg?u jippre?edi l-1850 u g?andu jkun ikkostitwit minn, minn tal-inqas, element wie?ed li jikkostitwixxi monument ikklassifikat fis-sens tal-Artikolu 6(1) tal-Li?i tal-1988 dwar il-monumenti stori?i.

26 Mill-pro?ess ippre?entat quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li d-donazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkon?erna dominju li jinsab fir-Renju Unit ta’ madwar 18-il ettaru u li jinkludi monumenti kklassifikati skont il-le?i?lazzjoni applikabbli f’dan l-Istat Membru tal-a??ar.

27 Madankollu, fid-dawl tal-g?an segwit mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni, persuna taxxabbli li tkun qieg?da tikkunsidra li tag?ti b’donazzjoni “landgoed” li jinkludi “residenza” ma tistax titqies li hija f’sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli g?al dik ta’ persuna taxxabbli li tkun qieg?da tikkunsidra, b?alma huwa l-ka? fil-kaw?a prin?ipali, li tag?ti b’donazzjoni dominju li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or, anki jekk dan ikun jinkludi monumenti kklassifikati skont il-le?i?lazzjoni applikabbli f’dan l-Istat Membru tal-a??ar. Fil-fatt, peress li l-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa inti? li j?ares l-integrità ta’ ?erti dominji li jag?mlu parti mill-patrimonju kulturali u storiku nazzjonali, l-i?vanta?? li jirri?ulta minn dan g?al persuna taxxabbli li tkun tinsab fit-tieni wa?da minn dawn is-sitwazzjonijiet huwa g?aldaqstant inerenti g?all-g?an segwit mil-le?i?latur tal-Pajji?i l-Baxxi.

28 Kif intqal fil-punt 33 tas-sentenza mog?tija llum stess fil-Kaw?a X (C?87/13), il-konklu?joni tista' tkun differenti biss fil-ka? li tali persuna taxxabbli tistabbilixxi li proprjetà, minkejja li tinsab fit-territorju ta' Stat li ma huwiex ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, tikkostitwixxi xorta wa?da element tal-patrimonju kulturali u storiku tal-Pajji?i l-Baxxi, u li dan il-fatt huwa ta' natura li jintitola lil din il-proprjetà, li kieku ma kienx g?all-fatt li ma tinsabx fit-territorju tal-Pajji?i l-Baxxi, g?al protezzjoni ta?t il-Li?i dwar il-protezzjoni ta' siti naturali.

29 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domandi mag?mula hija li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li e?enzjoni minn taxxa fuq id-donazzjonijiet dovuta fir-rigward ta' ?erti proprjetajiet protetti min?abba li jappartjenu lill-patrimonju kulturali u storiku nazzjonali hija limitata g?al dawk il-proprjetajiet li jinsabu fit-territorju ta' dan l-Istat Membru, sakemm din l-e?enzjoni ma tkunx esklu?a fir-rigward tal-proprjetajiet li jistg?u jkunu marbuta mal-patrimonju kulturali u storiku tal-imsemmi Stat Membru minkejja l-fatt li jkunu jinsabu fit-territorju ta' Stat ie?or.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi li e?enzjoni minn taxxa fuq id-donazzjonijiet dovuta fir-rigward ta' ?erti proprjetajiet protetti min?abba li jappartjenu lill-patrimonju kulturali u storiku nazzjonali hija limitata g?al dawk il-proprjetajiet li jinsabu fit-territorju ta' dan l-Istat Membru, sakemm din l-e?enzjoni ma tkunx esklu?a fir-rigward tal-proprjetajiet li jistg?u jkunu marbuta mal-patrimonju kulturali u storiku tal-imsemmi Stat Membru minkejja l-fatt li jkunu jinsabu fit-territorju ta' Stat ie?or.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.